

## **English version below**

### **Accueil Pédagogique post-scolaire (Commission Européenne - OIB)**

La Commission européenne organise un accueil pédagogique post-scolaire (APPS) payant, pour les enfants (de 4 à 12ans), du personnel statutaire des Institutions européennes.

L'accueil est réparti sur différents sites à Bruxelles : sites centraux situés à proximité du quartier Schuman (Cole, Wilson/Clovis) ainsi que sur l'ensemble des écoles européennes.

Notre [Projet pédagogique](#) met l'accent sur le bien-être et la socialisation des enfants, qui sont libres de choisir leurs activités chaque jour en fonction de leurs besoins.

L'importance du "temps libre" pour l'enfant constitue l'un des principes qui guident notre accueil. Le Projet d'accueil est un outil visant à répondre aux besoins fondamentaux des enfants en partenariat avec les familles. L'équipe éducative joue un rôle essentiel en accompagnant chaque enfant dans son développement au travers d'activités variées ciblant des compétences spécifiques. Le goûter constitue également un moment privilégié d'échange et de parole pour chaque enfant. Une salle d'Étude est mise également à disposition afin que les enfants puissent y effectuer leurs devoirs.

### **ORGANISATION**

Les enfants sont accueillis à la fin de la journée scolaire par l'équipe éducative, soit sur le site de leur école, soit dans un site central d'accueil pédagogique post-scolaire.

L'association des parents de l'école (APEEE) est responsable du transport des enfants vers les accueils pédagogiques post-scolaires situés hors du site de l'école (voir sites centraux).

Les enfants sont repartis par cycles (maternel, primaire et secondaire). Le nombre d'enfants par groupe est déterminé en fonction de leur âge, de la capacité des locaux et, le cas échéant, de leurs besoins spécifiques.

Chaque groupe est encadré par un éducateur qualifié dont la mission est de respecter le développement et le rythme propres à chaque enfant conformément aux lignes directrices définies dans le projet d'accueil.

### **HORAIRES**

- **Lundi au jeudi** : de la fin des cours à 18 h 45
- **Vendredi** : de la fin des cours à 18 h 00

Un regroupement d'enfants est fait à partir de 18h30 (17h45 le vendredi) en fonction du nombre d'éducateurs présents.

### **CONGES SCOLAIRES**

Pendant les périodes des congés prévues au calendrier scolaire, ainsi que lors des journées pédagogiques et le carnet scolaire, un accueil pédagogique est organisé sur les différents sites centraux et, si nécessaire et possible, dans les écoles.

L'accueil pédagogique fonctionne en mode « **accueil pédagogique congés scolaires** » : les enfants sont pris en charge dès leur arrivée le matin et jusqu'à l'heure de fermeture (lundi – jeudi de 8h00 à 18h30, vendredi de 8h00 à 18h00).

Une inscription préalable est obligatoire dans les délais prévus via l'application [eKidWeb](#).

**Un accueil pédagogique aérée** est également organisé pendant les congés de Pâques et d'été (juillet et août), principalement sur le site d'Overijse. Une inscription préalable via l'application [eKidWeb](#) est obligatoire.

**NB : Aucun accueil n'est organisé les jours fériés officiels de la Commission européenne**

## CONTACTS :

**Inscriptions** - pour toute question relative aux inscriptions :

- [OIB-INSCRIPTIONS-APPS@ec.europa.eu](mailto:OIB-INSCRIPTIONS-APPS@ec.europa.eu)
- [OIB-INSCRIPTIONS-CONGES-SCOLAIRES@ec.europa.eu](mailto:OIB-INSCRIPTIONS-CONGES-SCOLAIRES@ec.europa.eu)
- [OIB-INSCRIPTIONS-APA-PAQUES-ETE@ec.europa.eu](mailto:OIB-INSCRIPTIONS-APA-PAQUES-ETE@ec.europa.eu)

Tél.02/2950945

**Secrétariat** - pour toute question d'information générale :

- [OIB-CS2-SECRETARIAT@ec.europa.eu](mailto:OIB-CS2-SECRETARIAT@ec.europa.eu)

Tél. 02 2979159

**Retenues parentales** -pour toute question relative aux contributions parentales ou à l'obtention d'une attestation fiscale :

- [OIB-RETENUES-PARENTALES@ec.europa.eu](mailto:OIB-RETENUES-PARENTALES@ec.europa.eu)

## **EN**

### **After-school childcare (European Commission - OIB)**

The European Commission provides a fee-paying After-school childcare service for the children of statutory staff members of the European Institutions (aged 4 to 12 years old). The childcare service is available at several locations in Brussels: central sites located near the Schuman district (Cole, Wilson/Clovis) as well as at all European schools.

Our pedagogical project focuses on the well-being and social development of children, who are free to choose their activities each day according to their needs.

The importance of "free time" for children is one of the guiding principles of our service. The Pedagogical Project aims to meet children's fundamental needs in partnership with families. The educational team plays an essential role in supporting each child's development through a variety of activities designed to foster specific skills.

Snack time is also an important opportunity for children to share and communicate. A "Study" room is also available where children can go to do their homework.

## ORGANIZATION

Children are welcomed by the educational team at the end of the school day, either on the school site or at a central after-school childcare site.

The parents' association of the school (APEEE) is responsible for transporting the children to after-school childcare facilities located outside the school premises (see central sites).

Children are organised into groups according to their age level (nursery, primary and secondary). The number of children in each group is determined according to their age, the capacity of the facilities and, where applicable, any specific needs.

Each group is supervised by a qualified educator whose role is to respect and support each child's individual development and pace, in accordance with the guidelines set out in our pedagogical project.

## OPENING HOURS

- **Monday to Thursday:** from the end of classes to 18:45
- **Friday:** from the end of classes to 18:00

Children are grouped together from 18:30 onwards (17:45 on Fridays), depending on the number of educators on duty.

## SCHOOL HOLIDAYS

During school holiday periods included in the school calendar, as well as on pedagogical days and report card days, a childcare service is organised at the central sites and, where necessary and possible, at the schools.

During these periods, the service operates under "School Holiday Childcare" mode: children are supervised from their arrival in the morning until closing time (Monday to Thursday from 8:00 a.m. to 6:30 p.m., and Friday from 8:00 a.m. to 6:00 p.m.).

Prior registration via the [eKidWeb](#) application is mandatory within the specified deadlines.

An Outdoor Childcare is also organised during the Easter and summer holidays (July and August), mainly at the Overijse site. Prior registration through the [eKidWeb](#) application is mandatory.

**Please note: No childcare service is provided on official European Commission public holidays.**

## **CONTACTS:**

**Enrolments** – for all questions relating to registrations:

- [OIB-INSCRIPTIONS-APPS@ec.europa.eu](mailto:OIB-INSCRIPTIONS-APPS@ec.europa.eu)
- [OIB-INSCRIPTIONS-CONGES-SCOLAIRES@ec.europa.eu](mailto:OIB-INSCRIPTIONS-CONGES-SCOLAIRES@ec.europa.eu)
- [OIB-INSCRIPTIONS-APA-PAQUES-ETE@ec.europa.eu](mailto:OIB-INSCRIPTIONS-APA-PAQUES-ETE@ec.europa.eu)

Tél.02/2950945

**Secretariat** – for general information:

- [OIB-CS2-SECRETARIAT@ec.europa.eu](mailto:OIB-CS2-SECRETARIAT@ec.europa.eu)

Tél. 02 2979159

**Parental Contributions** – for questions relating to parental contributions or requests for a tax certificate:

- [OIB-REVENUES-PARENTALES@ec.europa.eu](mailto:OIB-REVENUES-PARENTALES@ec.europa.eu)